

DITERBITKAN PALING SEDIKIT DOEWA BELAS KALI SETAHOEN

Penerbit : Pengoeroes Besar „ISTRI SEDAR“, Jakarta.

Anggauta dan penjokong gratis.

Abonnement :

6 boelan boeat Indonesia f 1.25

1 tahoen „ „ f 2 —

6 boelan loear Indonesia f 1.50

1 tahoen „ „ f 2.50

— Bajar lebih doeloe. —

ADRES :

Redactie :

Goenoengsari 34,

Administratie :

Gg. Kenari II, No. 2.

BATAVIA-CENTRUM.

Advertentie :

1. pagina f 12.50

1/2 „ f 7.—

1/3 „ f 5.—

1/4 „ f 4.—

1/6 „ f 3.—

1/8 „ f 2.50

Satoe kali moeat

Berlangganan dapet 20% korting

„SEDAR“.

Terkarang oleh :

Sdr. S. Pringgodigdo.

Njanjinja : dengan tjepat sedikit.

5 1 | . 1 5 5 1 | 2 3 . 0 | 1 . 2 3 . 5 |

Sedar lah kaoem prem poe an ! Fa djar ber

3 2 . 5 | 5 7 2 1 | . 0 6 6 | . 2 7 5 2 |

kilau di tepi awan. Ma djoe, ber ba ris lah

5 3 . 0 | 4 3 2 3 1 6 | 1 7 1 2 | 0 3 5

teman ! Tegoeh dan gi at ka moe ber dja lan ! Te goeh

6 2 1 5 | 1 3 . 2 | 1 . 0 ||

dan gi at ka moe ber dja lan !

2. Merah poetih berkibaran,
Mempersatoekan kita sekalian,
Mentjapai nasib jang soetji,
Kemoesanan dan merdeka diri (2X).

3. Ratoesan tahoen berlaloe,
Sabar dan pasrah kamoe selaloe,
Berkata : „Inilah takdir !“
Rendahnja nasib tidak terpikir (2X).

4. Marilah kawan bersedar !
Di Timoer Tjahja telah berkobar,
Tegoehkan, besarkan hati,
Oentoek mentjapai sentosa diri (2X).

5. Madjoe, bersatoelah teman !
Djoendjoeng deradja kaoem prempoean,
Serahkan diri dan djiwa,
Pada Sri Iboe Indonesia. (2X).

(Auteursrecht voorbehouden)

22. MAART 1931.

22 Maart akan lekas datang, jaitoe hari tahoennja Istri Sedar didirikan.

Satoe tahoen telah berlaloe, satoe tahoen jang penoeh dengan segala kedjadian², dengan segala kesedihan² nasional, akan tetapi djoega satoe tahoen jang penoeh dengan pengharapan jang baroe, penoeh dengan pekerdjaan jang baroe.

Oentoek Istri Sedar, jang masih beroemoer moeda sekali, jang masih beloem lama mengenali terangnja lapang kemerdekaan, tahoen ini penoeh dengan kegirangan, sebab boekankah kita sekarang telah bisa mendjempoet ratoesan saudara², jang telah memasoekkan dirinja dalam kalangan kita ?

Tjita² kita, jang dichotbahkan dengan ketjintaan dan soeara jang njaring telah berdebar-debar dalam ratoesan hatinja perempoean Indonesia, dalam hatinja perempoean² jang telah ada oemoer dan jang masih moeda.

Tjita² kita hidoep dengan soeboer dan tidak kendat saudara² jang menambah barisan kita.

Siapa perempoean jang menjintai kemerdekaan dan kemoesiaan, siapa jang menghormati keadilan, jang menjintai rajat dan teroetama perempoeannja Indonesia, masoeklah dalam kalangan kita !

Seroean kita tidak tersia-sia, walaupun rintangan² seperti kritik² jang hebat dari pihak jang ta setoedjoe dengan azas² kita, dari pihak perempoean² kita, kita masih tinggal berdiri dengan tetap, dengan tegoeh, sebab keinsjafan kita memberi pada kita kekoeatan oentoek membiarkan segala kritik² jang sama sekali tidak bersifat „zakelijk“ atau „opbouwend“ (menoem-boehkan).

Walaupun lain² perhimpoean perempoean merasai merdoenja persatoean dan menjintai persatoean itoe sebagai badan jang paling sempoerna, dan tidak boleh dikritik, Istri Sedar tidak bisa menjampoerkan dirinja dalam seboewah persatoean, jang tidak bermaksoed memerdikakan kaoem perempoean kita.

Tahoen jang laloe ini penoeh dengan pekerdjaan, sebab sekarang kita telah semoestinja mengadakan sekolah, kursus, walaupun beloem begitoe besar. Saban² tjabang Istri Sedar mempoenjai sekolahan² oentoek a. b. c, bahasa Belanda dan keperloean perempoean jang oemoem.

Di Jakarta kursus² oentoek anggauta telah menda-pat perhatian jang sangat menggirkan.

Kaoem Iboe² kita tidak ketinggalan, walaupun ia haroes membawa anaknja jang masih ketjil sekali.

Dan boekankah djoega Istri Sedar selaloe menjata-kan keinsjafan dan sympathienja pada keperloean oemoem, boekankah pendekar-pendekarnja tidak bekerdja dengan sekeras-kerasnja oentoek menjokong keperloean perempoean ?

dian yang lebih penting, jaitoe pekerdjaan jang akan mendekatkan kita pada toedjoen kita. Walaupoen soekar, walaupoen masih gelap djalan jang menoedjoe pada tjita? kita, kita penoeh dengan pengharapan.

Nasibnja kaoem boeroeh perempoean sampai sekarang beloem kita bisa selidiki, sedangkan itoe ada seboeah factor jang penting sekali.

Pekerdjaannja, pentjaharian hidoepnja kaoem iboe kita : dengan pendek : segala hal jang memberi kekoeatan peri ekonomianja haroes diperhatikan oleh kita, sebab boekankah ini sendjata jang pertama oentoek memerdekakan diri kita?

Soal pendidikan dan peladjaran-menoenggoe kita, o, memang lapang kita masih lebar sekali, pekerdjaan bersoesoen-soesoem menoenggoe kita.

Sekarang telah waktoenja oentoek bekerdja dengan boekti, wahai kaoem Istri Sedar, jang katanja hanja bisa „bersoeara sadja“!

Saudarakoe, kaoem Istri Sedar, perhatikanlah olehmoe pada kaoem, jang telah memberi tjap pada kita, bahwa kita hanja pandai bersoeara sadja dan iaorang ahli „bekerdja“, bahwa sajang sekali *monopolie* ia itoe tidak berharga sama sekali!

Toendjoekkanlah padanja, bahwa pekerdjaan kita itoe terdorong dengan soemanget dan ketjintaän jang soetji dan benar.

Boekan oentoek mentjahari nama kamoe haroes bekerdja, akan tetapi oleh karena ini kewadjabanmoe nasional! Oleh karena hatimoe memberi dorongan dengan ketjintaän dan keiboean, oleh karena kamoe iboe dan sahabat jang telah insjaf!

Tahoen jang baroe, berilah pada kita kekoeatan dan kedadjaksanaän oentoek mendjalankan kewadjaban kita!

Berilah penerangan jang benar pada perempoean² kita, jang masih djalan pelahan² ini.

O, berilah pada kita kepertjajaan jang tidak hilang², bahwa dengan selekas-lekasnja kita bisa mentjapai tjita² kita jang soetji itoe.

Besarkanlah barisan kita dengan riboean perempoean jang telah sadar atau menjintai kesadaran.

Jakarta Maart '31.

APA SEBABNJA KITA HAROES PERTJAJA PADA KEKOEATAN DAN KEBISAAN DIRI SENDIRI?

(Samboengan artikel didalam Sedar No. 6).

Setelah diadakan sekolahan² oentoek kaoem poetri dan orang toea anak itoe insjaf oentoek menjekolahkan anaknja, maka perbedahan antara boeahnja bersekolah itoe kelihatan oleh kita.

Jaitoe : kaoem lelaki selaloe lebih lebar pengetahoeannja, dan keinginan oentoek menambah pengertinja ada terlebih besar dari pada orang perempoean, perempoean mengarti, tapi tidak pandai mempergoenakan pengertinja, itoe sebabnja sampai sekarang pergerakan kita perempoean tidak bisa diseboet berorganisasi baik, sebab kedadjaksanaan dan organisasi-vermogen boekan kepoenjaan orang perempoean,

Adat tabiat dari beratoesan tahoen djoega disini tidak loentoer!

Djoega oleh karena orang lelaki kebiasaannja selaloe membilang, bahwa perempoean itoe tidak oesah „berfikir“, tidak oesah membikin „organisasi“, sebab keperempoeanan ini jaitoe „kepasrahan dan teroetama kepertjajaan pada lelaki jang mendjadi pemimpinnja“.

Kaoem Istri kita menelan segala titahan ini, sebab djoega ia didalam hatinja senang mendengar perkataan ini, oleh karena mentjahari dan membikin djalan itoe soesah, dan tanggoengan jang terletak padanja ia takoeti.

Kaoem perempoean, jang mesti ikoet menangoeng, ikoet berfikir, ikoet berdaja-oepaja hanja mendjadi perkakas sadja, oleh karena „keadilan“ dan „kemoera-

...dijahnja dengan menjoeroeh „pertjaja“ pada djasanja oranglaki.

Keadaan ini menimboelkan keanehan, jaitoe : hanja separo dari rajat kita jang berfikir, hanja separo dari rajat kita jang berotak, jang bekerdja oentoek rajat dan tanah-airnja, hanja separo jang insjaf dan menjintai rajat dan tanah-air Indonesia.

Oentoek kaoem perempoean, jang berhidoep dalam kalangan roemahnja jang ketjil — jang mendjadi kerdjaännja — jang hanja mengenali tjinta pada laki, anak dan famili, merdoenja „nasionalisme“ tidak terdengar dan tidak terasa. Ia hidoep hidoepnja sendiri, sebagai iboe atau anak dan tidak mengenali tjita² jang lain, hanja bersoewami, mendjadi iboe dan berbakti

Setelah didirikan perhimpoean² politik maka tidak heran, djikalau ada perhimpoean² jang tidak memberi kesempatan pada kaoem perempoean oentoek memasoekkan dirinja dalam perhimpoean itoe, sebab katanja, perempoean itoe „tidak geschikt“ oentoek politik.

Politik pekerdjaän otak dan pekerdjaän otak ini boekan kepandaianja orang „perempoean“.

Perempoean hanja pandai merasa dan pertjaja, tetapi tidak bisa berfikir. Itoe sebabnja ia tidak bisa lekas sadar, karena kesadaran ini terlahir dari penjelidikan, dan penjelidikan tidak boleh didjalankan dengan rasa sadja, teroetama dengan otak ditambah dengan rasa.

Rasa oentoek merasakan kesedihan nasibnja, akan tetapi oentoek merobahkan segala kesedihan² maka paling pertama jang haroes dipergoenakan jaitoe otak, otak oentoek memimpin seboeah organisasi, otak oentoek mengenali jang salah dan jang baik. Kebanjaan dalam pergerakan kita, kaoem perempoean, jang dipertamakan jaitoe rasa, tetapi rasa ini tidak dicontrolé (diperiksa) dengan otak, sehingga banjak sekali pekerdjaan jang tidak begitoe perloe didjalankan oleh satoe „pergerakan perempoean“ jang dipandangnja paling penting, sehingga perdjalanana pada jang akan di tjapai itoe banjak sekali boelat-boelatannja.

Oleh karena nasibnja dan adatnya kaoem perempoean ini, jang selaloe kalah oleh lelaki, maka tidak heran, djikalau organisasi-organisasinja masih banjak jang mendjadi boentoetnja pergerakan jang teroetama dikemoedikan oleh orang lelaki, dan pekerdjaan „perempoean“ masih dibawah controlé orang lelaki jang memang otaknja lebih tadjam dan pintar daripada orang perempoean.

Djikalau saja mengeloearkan perkataan² ini, jang barangkali tidak enak didengarnya oleh kaoem iboe dan bapa, jang merasa bahwa kaoem perempoean kita telah sempoeana, boekan sekali-kali saja akan membikin kritik jang memetjahkan, akan tetapi hanjalah terhadap pada kaoem² iboe jang telah masoek golongan Istri Sedar atau jang menjintai tjita-tjitanya Istri Sedar. Sebab tidak djelek dan tidak hina kita mengenali segala kekoerangan dan kesalahan diri sendiri. Siapa jang ingin merobah zaman haroes mengetahoei keboesoekannja zaman itoe! Dan siapa jang ingin merobah adat dan tabiatnja, otaknja, fikirannja dan perasaannja kaoem perempoean kita, ia haroes mengetahoei hal² jang salah dan koerang pada perempoean kita.

Diatas kita telah melihat dengan lebar dan loeas, bahwa njata, segala hal telah terdjadi oleh karena kebodohan, kelembekkan dan kepasrahanja perempoean sendiri.

Djadi telah tetap, bahwa segala perobahan, perbaikan, haroes dikerdjakan oleh perempoean sendiri, sebab siapakah jang akan mengenali betoel kesalahan-kesalahannja, boekankah kaoem perempoean sendiri?

Djoega didalam segala hal pekerdjaan, seperti mengadakan sekolahan², kerdja² sosial dll. Istri Sedar tidak bisa tidak haroes memakai dasarnja : pertjaja pada kekoeatan dan kebisaän diri sendiri.

Dasar ini akan memberi keinsjafan pada kita, akan memberi kesentosaän dan kemerdekaan, sebab beloem pernah ada orang, atau rajat jang bisa merdika oleh karena pertolongan orang lain!

